

Konica HEXAR RF



- English
- **Deutsch**
- Français
- **Svenska**
- Español
- **Italiano**
- 中文
- **Русский**

Fig. 3

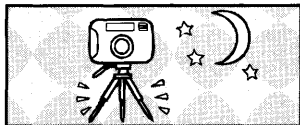


Fig. 4

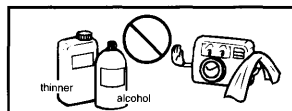
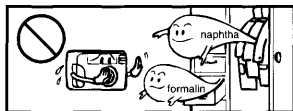
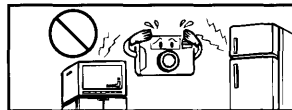
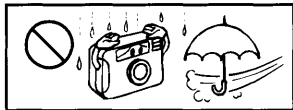
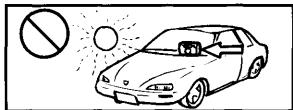
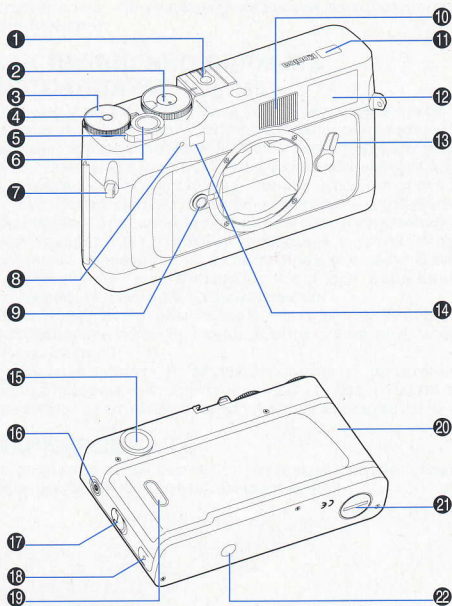


Fig. 5





NAME OF PARTS

- ① Hot Shoe
- ② ISO/Exposure adjustment dial
- ③ Shutter Dial
- ④ Shutter Dial unlock button
- ⑤ Main Switch Lever
- ⑥ Shutter Release Button
- ⑦ Strap attachment clip
- ⑧ Self-timer lamp
- ⑨ Lens attachment/removal button/Lens index
- ⑩ Finder Brightness Window
- ⑪ Display panel/Film counter
- ⑫ View-finder Window
- ⑬ View frame switching lever
- ⑭ Range finder window
- ⑮ View finder eyepiece
- ⑯ Cable release socket
- ⑰ Back cover release knob
- ⑱ Manual Rewind Switch
- ⑲ Film Check Window
- ⑳ Back cover
- ㉑ Battery chamber cover
- ㉒ Tripod Socket

Bezeichnung der Geräteteile

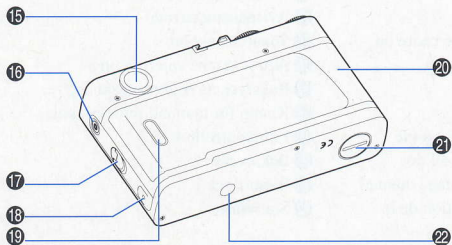
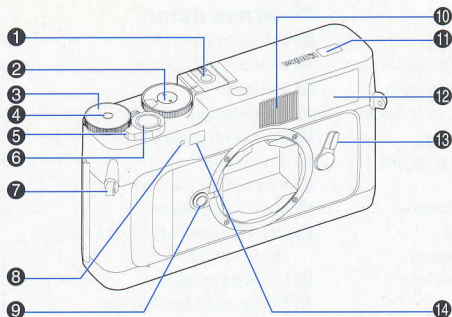
- ① Blitzschuh
- ② ISO-/Belichtungseinstellung
- ③ Verschlusszeiten-Einstellung
- ④ Verriegelungsknopf für Verschlusszeiten-Einstellung
- ⑤ Hauptschalter-Hebel
- ⑥ Auslöser
- ⑦ Befestigung für Tragriemen
- ⑧ Anzeige für Selbstausslöser
- ⑨ Knopf zum Anbringen/Abnehmen des Objektivs/Objektiv-Index
- ⑩ Sucher-Helligkeit
- ⑪ Flüssigkristall-Display/Bildzählwerk
- ⑫ Sucherfenster
- ⑬ Sucherrahmen-Umschalthebel
- ⑭ Entfernungsmessfenster
- ⑮ Sucherokular
- ⑯ Drahtauslöser-Anschluß
- ⑰ Rückwandverriegelung
- ⑱ Taste für manuell gesteuerte Rückspulung
- ⑲ Filmfenster
- ⑳ Ruckwand
- ㉑ Batteriefachdeckel
- ㉒ Stativgewinde

Désignation

- ① Griffes d'allumage
- ② Bague de réglage ISO/exposition
- ③ Bague de vitesse d'obturation
- ④ Bouton de déblocage de la bague des vitesses
- ⑤ Levier d'interrupteur principal
- ⑥ Déclencheur
- ⑦ Oeillet d'attache de courroie
- ⑧ Voyant du retardateur
- ⑨ Bouton de fixation/dépose d'objectif/Repère d'objectif
- ⑩ Illuminateur du viseur
- ⑪ Panneau d'affichage/Compteur de vues
- ⑫ Fenêtre de viseur
- ⑬ Levier de sélection de cadre du viseur
- ⑭ Fenêtre de télémètre
- ⑮ Oculaire du viseur
- ⑯ Prise de déclencheur souple
- ⑰ Bouton de libération du dos
- ⑱ Bouton de réembobinage manuel
- ⑲ Fenêtre d'indentification de la pellicule
- ⑳ Porte du boîtier pellicule
- ㉑ Couvercle de pile
- ㉒ Embase de trépied

Delarnas namn

- ① Blixtutlösare
- ② ISO/exponeringsratt
- ③ Slutarratt
- ④ Upplåsningssknapp för slutarratten
- ⑤ Huvudomkopplare
- ⑥ Avtryckare
- ⑦ Klämma för remfäste
- ⑧ Självutlösarlampa
- ⑨ Objektivfäste/frigörningsknapp/objektivindex
- ⑩ Ljusstyrka sökare
- ⑪ Bildskärm/Filmräkneverk
- ⑫ Sökare
- ⑬ Ramens omkopplingsspak
- ⑭ Avståndsmätarruta
- ⑮ Sökarens okular
- ⑯ Avtryckarens vajerfattning
- ⑰ Bakstyckets frigörningsknapp
- ⑱ Knapp för manuell returspolning
- ⑲ Filmkontrollruta
- ⑳ Bakstycke
- ㉑ Batterilock
- ㉒ Stativfäste



Nomenclatura

- 1 Zapata incorporada
- 2 Dial de ajuste de exposición/ISO
- 3 Dial del obturador
- 4 Botón de desbloqueo del dial del obturador
- 5 Manija del interruptor principal
- 6 Disparador
- 7 Clip de fijación de la correa
- 8 Lámpara del autodisparador
- 9 Indicador de lente/botón de desacople/acople de lente
- 10 Luminosidad del visor
- 11 Panel indicador de disparo/Contador de película
- 12 Ventanilla del visor
- 13 Manija de cambio de recuadro de visor
- 14 Ventana del télémetro
- 15 Ocular de visor
- 16 Zócalo del cable disparador
- 17 Tapa posterior del botón de liberación
- 18 Interruptor de rebobinado manual
- 19 Ventanilla de comprobación de la película
- 20 Tapa posterior
- 21 Botón de la tapa de la pila
- 22 Toma del trípode

Nomi delle parti

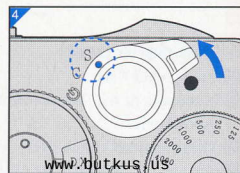
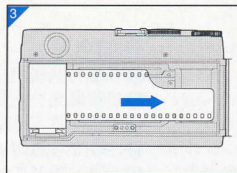
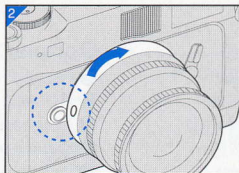
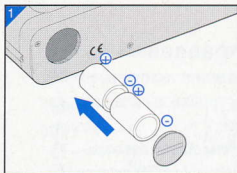
- ① Attacco per flash
- ② Manopola di regolazione ISO/esposizione
- ③ Manopola dell'otturatore
- ④ Pulsante di sbloccaggio della manopola dell'otturatore
- ⑤ Leva dell'interruttore principale
- ⑥ Tasto di scatto
- ⑦ Fermo per l'applicazione della tracolla
- ⑧ Lampadina di autoscatto
- ⑨ Tasto di applicazione/rimozione obiettivo/indice obiettivo
- ⑩ Luminosità del mirino
- ⑪ Pannello del display/Contapose
- ⑫ Finestrella del mirino
- ⑬ Leva di commutazione riquadro di visione
- ⑭ Finestrella di calcolo distanza
- ⑮ Oculare del mirino
- ⑯ Presa per cavo di scatto
- ⑰ Manopola di rilascio coperchio posteriore
- ⑱ Interruttore di riavvolgimento manuale
- ⑲ Finestrella di controllo del film
- ⑳ Sportello della pellicola
- ㉑ Tasto di rilascio coperchio comprato batteria
- ㉒ Attacco per treppiede

各部名称

- ① 闪光灯热座(Hot shoe)
- ② ISO/曝光补正刻度盘
- ③ 快门刻度盘(Shutter Dial)
- ④ 快门刻度盘解除按钮
- ⑤ 主开关控制杆(Main Switch Lever)
- ⑥ 快门钮
- ⑦ 肩带夹扣
- ⑧ 自定时拍摄指示灯
- ⑨ 镜头装卸按钮/镜头标记
- ⑩ 取景器采光
- ⑪ 拍摄显示板/胶卷计数器
- ⑫ 取景窗
- ⑬ 视野框转换杆
- ⑭ 测距仪窗
- ⑮ 取景器目镜
- ⑯ 快门电缆释放器插座
- ⑰ 后盖开启旋钮
- ⑱ 中途卷回开关
- ⑲ 胶卷确认窗
- ⑳ 后盖
- ㉑ 电池室盖
- ㉒ 三脚架螺孔

Органы управления

- ① Гнездо соединения лампы-вспышки
- ② ISO/диск настройки экспозиции
- ③ Диск затвора
- ④ Кнопка отпуска диска затвора
- ⑤ Ручка главного переключателя
- ⑥ Спусковая кнопка
- ⑦ Отверстия для крепления ремешка
- ⑧ Лампочка автоспуска
- ⑨ Подсоединение объектива/клавиша съятия/индекс объектива
- ⑩ Окошко яркости искателя
- ⑪ Дисплей/счётчик кадров
- ⑫ Видоискатель
- ⑬ Ручка переключения рамки обзора
- ⑭ Окошко диапазона обзорискателя
- ⑮ Окуляр видоискателя
- ⑯ Гнездо отсоединения кабеля
- ⑰ Рычажок открывания задней крышки
- ⑱ Кнопка принудительной перемотки плёнки
- ⑲ Окуляр видоискателя
- ⑳ Задняя крышка
- ㉑ Крышка отсека батарейки
- ㉒ Гнездо штатива



Simplified steps in taking pictures

- ★ For more detailed information, see the Figure numbers given.
- ▽ Inserting the batteries (Fig. 2)
- ▽ Attaching the lens (Fig. 3)
- ▽ Open the back cover ② and insert the film roll, then close the back cover. (Fig. 13)
- ▽ Turn main switch lever ⑤ and set the index to "S". (Fig. 5)
- ▽ Turn shutter dial ③ to set the exposure mode to "AE". (Fig. 23)
- ▽ Pull out hood ① and set the focus value ⑥. After determining the picture structure, turn focus ring ④ to place the camera in sharp focus. (Fig. 17 and 23)
- ▽ Press the shutter release button ⑥ partially down. Shutter speed will now be displayed inside the finder. Now press the shutter release button all the way down to take the picture. (Fig. 23)

Vereinfachte Vorgehensweise beim Aufnehmen

- ★ Für weitere Informationen sich auf die angegebenen Abbildungsnummern beziehen.
- ▽ Einlegen der Batterien (Fig. 2)
- ▽ Einsetzen des Objektivs (Fig. 3)
- ▽ Die Rückwand öffnen ②, dann die Filmspule einlegen und die Rückwand wieder schließen (Fig. 13).
- ▽ Den Hebel des Hauptschalters ⑤ drehen, dann den Index auf "S" stellen (Fig. 5).
- ▽ Den Verschlusszeiten-Einstellring ③ drehen, um den Belichtungsmodus auf "AE" einzustellen (Fig. 23).
- ▽ Die Gegenlichtblende ① herausziehen, dann den Schärfeneinstellwert ⑥ fixieren. Nach dem Festlegen des Bildausschnitts den Schärfeneinstellring ④ drehen, um das Bild scharfzustellen (Fig. 17 und 23).
- ▽ Den Auslöserknopf ⑥ zur Hälfte niederdrücken. Die Verschlusszeit wird nun im Sucher angezeigt. Um das Bild aufzunehmen, den Auslöserknopf nun vollkommen niederdrücken (Fig. 23).



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

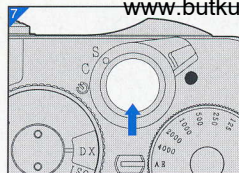
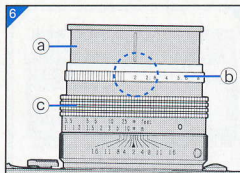
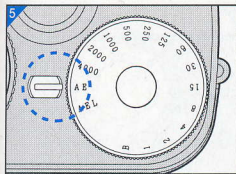
If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

Bitte spenden Sie 2,50 Euro, um diese Website über E-Bay zu unterstützen ... www.PayPal.me/butkus

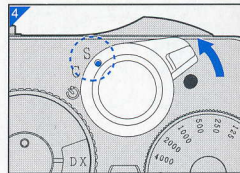
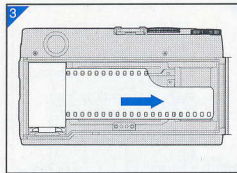
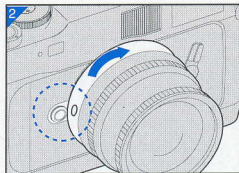
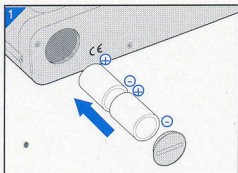


Étapes simplifiées de la prise de vues

- ★ Pour des informations détaillées, consultez les numéros de figure indiqués.
- ✔ Mettez les piles en place. (Fig. 2)
- ✔ Fixez l'objectif. (Fig. 3)
- ✔ Ouvrez le dos ②, installez un rouleau de film et refermez le dos. (Fig. 13)
- ✔ Tournez le levier d'interrupteur principal ⑤ et réglez son repère sur "S". (Fig. 5)
- ✔ Tournez la bague de vitesse d'obturation ③ pour régler le mode d'exposition à "AE" (exposition automatique). (Fig. 23)
- ✔ Déposez le paresoleil ① et réglez la valeur de diaphragme ④. Après avoir composé l'image, tournez la bague de mise au point ⑤ pour obtenir une image nette. (Fig. 17 et 23)
- ✔ Actionnez le déclencheur ⑥ à mi-course. La vitesse d'obturation s'affiche alors dans le viseur. Appuyez ensuite à fond sur le déclencheur pour prendre la photo. (Fig. 23)

Förenklade steg att ta bilder.

- ★ För mera detaljerad information, se bilden vars nummer ges.
- ✔ Isättning av batterier (Fig. 2)
- ✔ Att sätta fast objektivet (Fig. 3)
- ✔ Öppna bakstycket ② och ladda en film, stäng sedan bakstycket ordentligt. (Fig. 13)
- ✔ Vrid på huvudomkopplaren ⑤ och ställ in index på "S". (Fig. 5)
- ✔ Vrid på slutarratten ③ för att ställa in exponeringsfunktion på "AE" (Fig. 23).
- ✔ Dra ut kåpan ① och ställ in bländarvärdet ④. Efter att ha komponerat bilden, vrid på skärpeinställningen ⑤ för att ställa in skärpan (Fig. 17 och 23).
- ✔ Tryck in avtryckaren ⑥ halvvägs. Slutattiden kommer nu att visas i sökaren. Tryck nu ner avtryckaren helt för att knäppa bilden (Fig. 23).

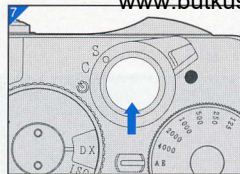
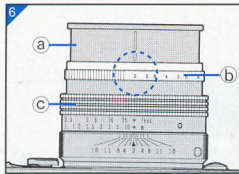
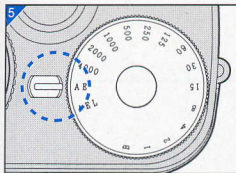


Pasos simplificados al tomar fotografías

- ★ Para información más detallada, vea los números de Figuras que se dan.
- Insertando las pilas (Fig. 2)
- Acoplando el lente (Fig. 3)
- Abra la tapa posterior ②① e inserte el rollo de película, luego ciérrela. (Fig. 13)
- Haga girar la manija del interruptor principal ⑤ y ajuste el index a "S". (Fig. 5)
- Haga girar el dial del obturador ③ y ajuste el modo de exposición a "AE". (Fig. 23)
- Jale hacia afuera la capucha del lente ① y ajuste el valor de diafragma ⑥. Después de determinar la estructura de la foto, haga girar el anillo de enfoque ④ para poner la cámara en foco nítido. (Figs. 17 y 23)
- Oprima el botón del obturador ⑥ hacia abajo parcialmente. La velocidad de obturador será visualizada dentro del visor. Ahora oprima el botón del obturador hacia abajo completamente para tomar la foto. (Fig. 23)

Procedimento semplificato per scattare foto

- ★ Per informazioni più dettagliate, vedere le figure il cui numero è indicato.
- Inserimento delle pile (Fig. 2)
- Applicazione dell'obiettivo (Fig. 3)
- Aprire il dorso ②①, inserire un rullino di pellicola e quindi chiudere il dorso (Fig. 13).
- Girare la leva dell'interruttore principale ⑤ e regolare l'indice su "S" (Fig. 5).
- Girare la manopola dell'otturatore ③ per impostare il modo di esposizione su "AE". (Fig. 23)
- Togliere il paraluce ① e impostare il valore di messa a fuoco ⑥. Dopo aver determinato la composizione dell'immagine, girare l'anello di messa a fuoco ④ per mettere a fuoco nitidamente. (Fig. 17 e 23)
- Premere a metà corsa il pulsante dell'otturatore ⑥. La velocità dell'otturatore viene indicata nel mirino. Premere a fondo il pulsante dell'otturatore per scattare la foto. (Fig. 23)



攝影順序指南

★ 详细请参照各 Fig 号。

- ✔ 装入电池。(Fig.2)
- ✔ 安装镜头。(Fig.3)
- ✔ 打开后盖 20 装入胶卷，关上后盖。(Fig.13)
- ✔ 转动主开关制杆 5，将标记调到“S”位置。(Fig.5)
- ✔ 转动快门刻度盘 3，将曝光模式调到“AE”位置。(Fig.23)
- ✔ 拉出遮光罩 a，调节光圈值 b。决定取景后转动聚焦环 c 对好焦距。(Fig.17, 23)
- ✔ 将快门按钮 6 按下一半，取景窗内会显示出快门速度，再将快门完全按下进行拍摄。(Fig.23)

Упрощенные процедуры при снятии фотографий.

- ★ Относительно более подробной информации смотрите данные номера рисунков.
- ✔ Вставление батарей (Fig. 2)
- ✔ Подсоединение объектива (Fig. 3)
- ✔ Откройте заднюю крышку 20, вставьте пленку и закройте заднюю крышку. (Fig. 13)
- ✔ Поверните ручку главного переключателя 5 и установите индекс на “S” (Fig. 5)
- ✔ Поверните диск затвора 3 для установки режима экспозиции на “AE”. (Fig. 23)
- ✔ Снимите колпачок a и установите величину фокуса b. После определения структуры изображения поверните кольцо фокуса c для установки фотоаппарата на контрастный фокус (Fig. 17 и 23)
- ✔ Нажмите слегка на клавишу затвора 6. Внутри окуляра обзорника теперь будет указана скорость затвора. Теперь нажмите нормально на клавишу затвора, чтобы снять фотографию. (Fig. 23)

Fig. 1

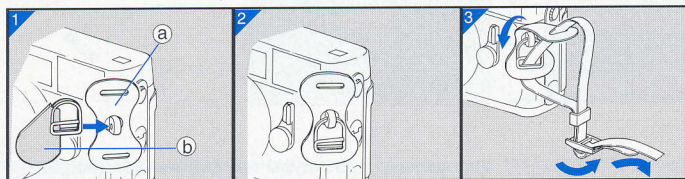


Fig. 2

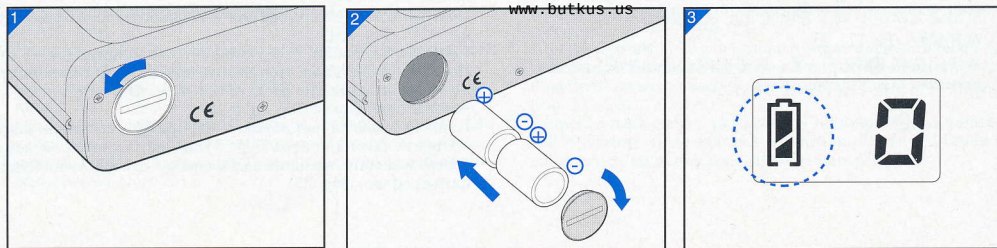


Fig. 3

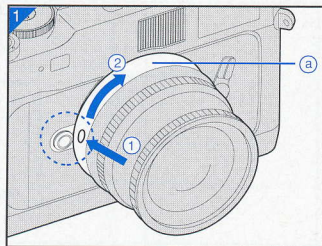


Fig. 4

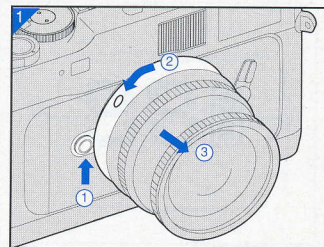


Fig. 5

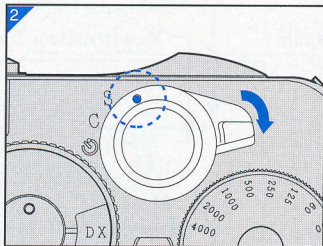
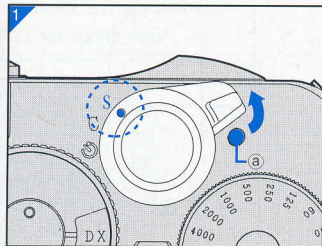


Fig. 6

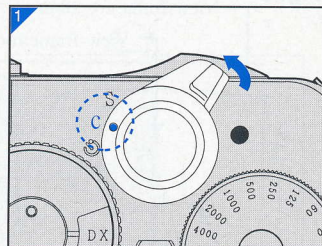


Fig. 7



Fig. 8

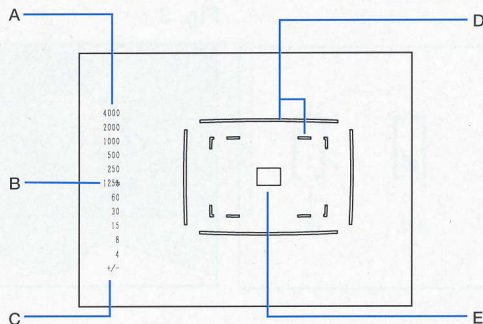


Fig. 9

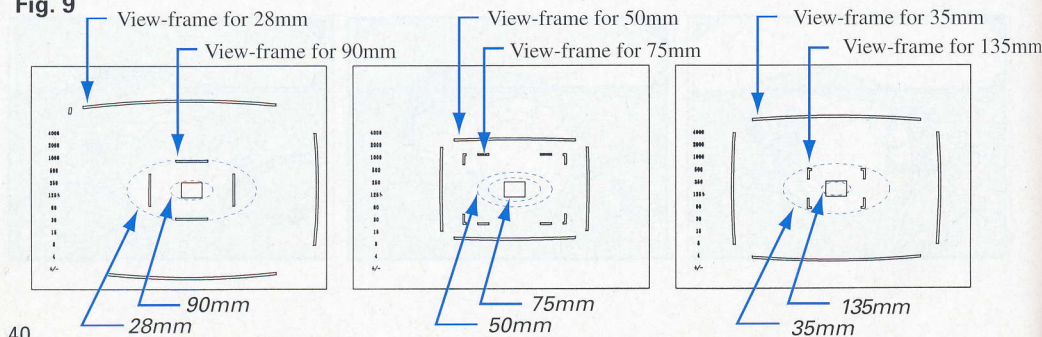
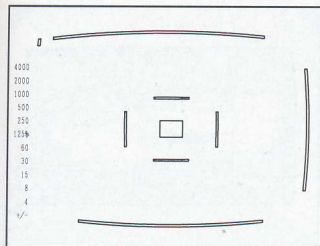
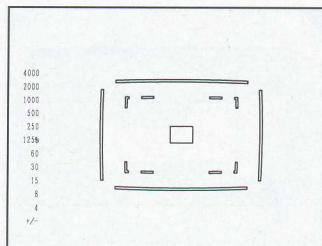


Fig. 10



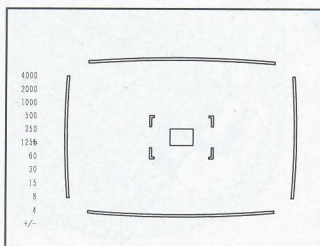
28 mm, 90 mm

Fig. 11



50 mm, 75 mm

Fig. 12



35 mm, 135 mm

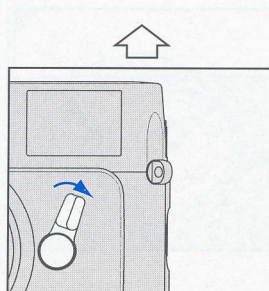
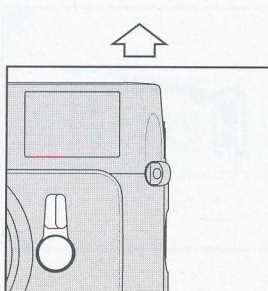
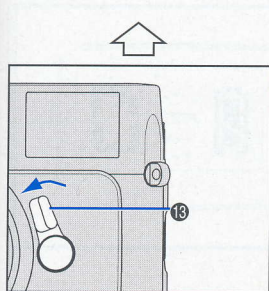


Fig. 13

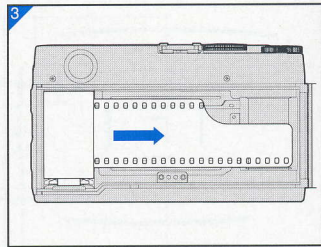
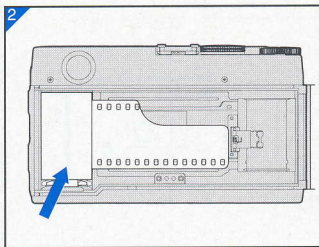
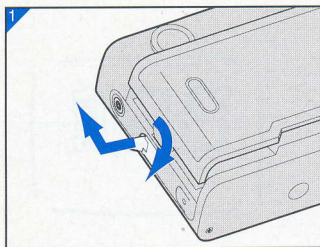


Fig. 14

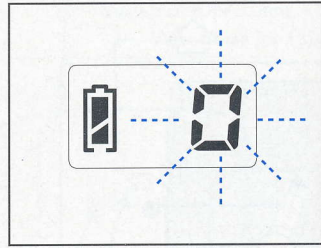
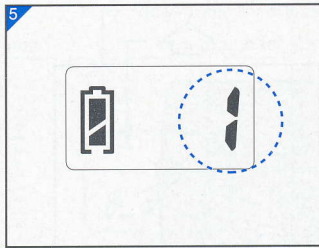
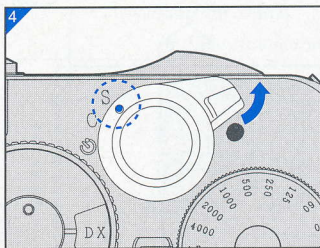


Fig. 15

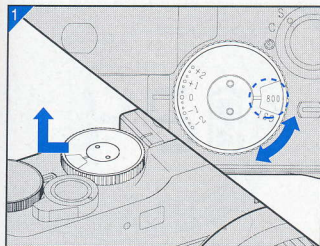


Fig. 16

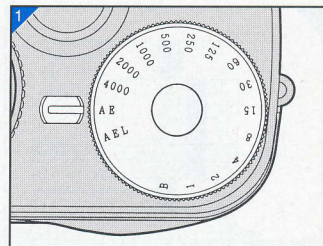
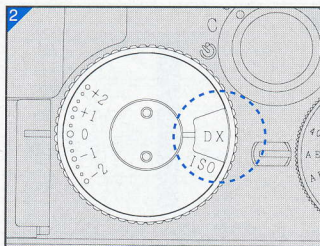


Fig. 17

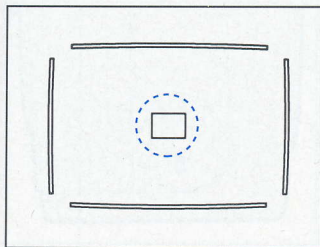


Fig. 18

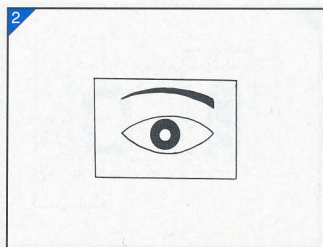
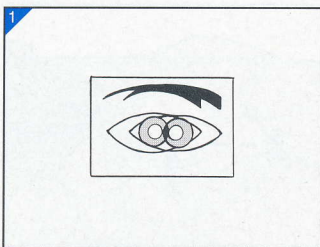


Fig. 19

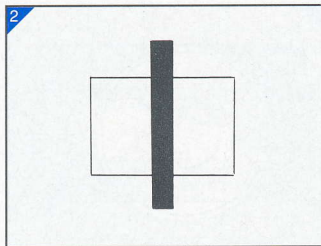
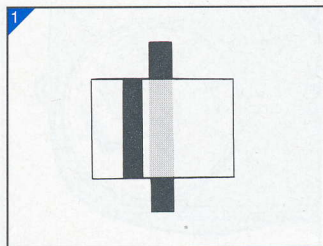


Fig. 20

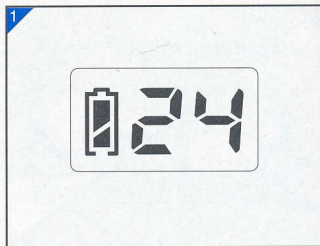


Fig. 21

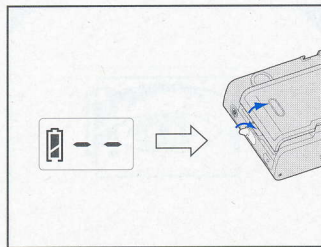
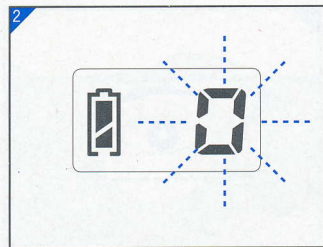


Fig. 22

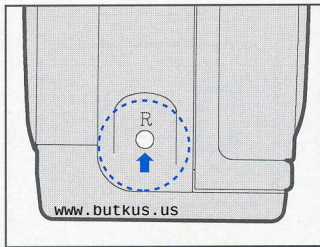


Fig. 23

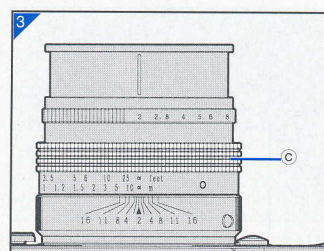
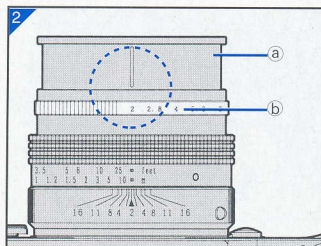
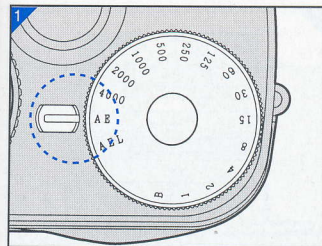


Fig. 24

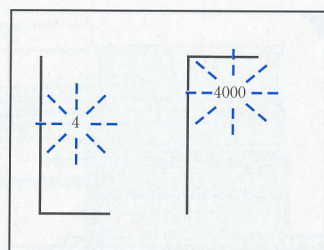
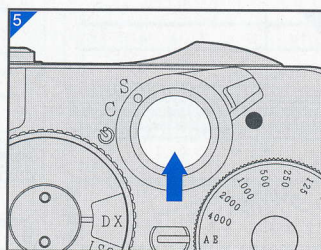
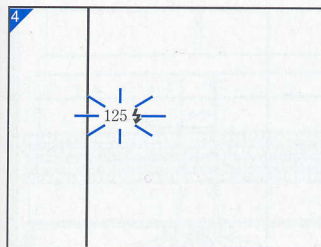


Fig. 25

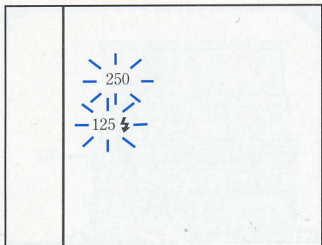


Fig. 26

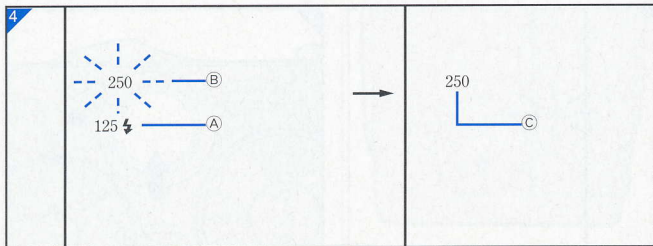
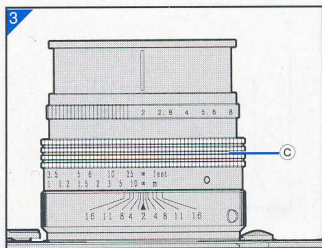
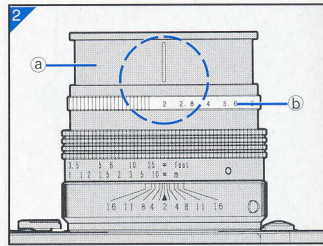
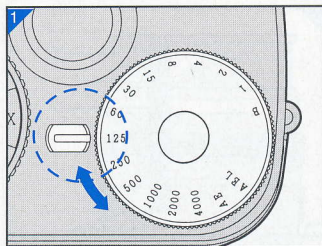
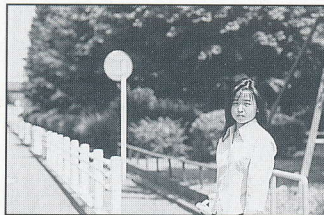
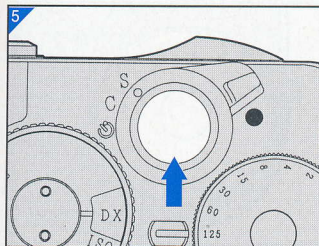
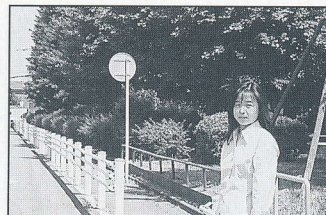


Fig. 27



F4



F16

Fig. 28

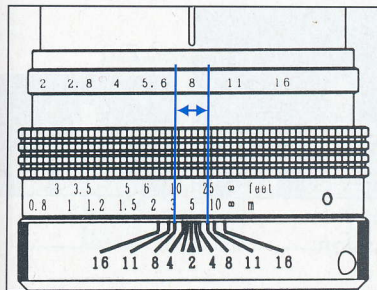


Fig. 29

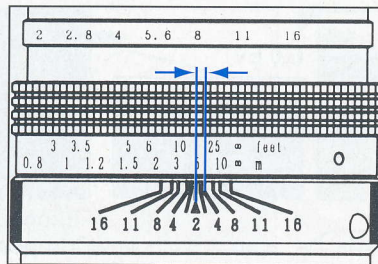
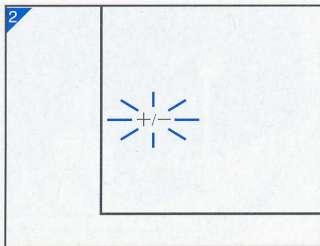
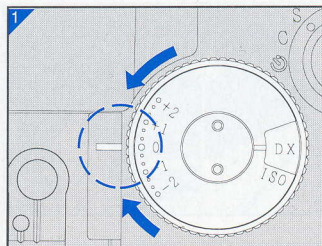


Fig. 30



(± 0 EV)



+Exposure
Compensation



(± 0 EV)



-Exposure
Compensation

Fig. 31

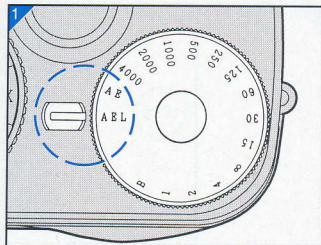


Fig. 32

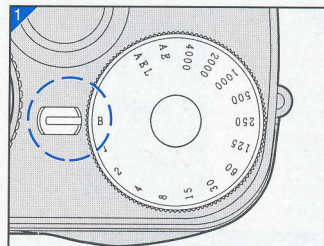


Fig. 33

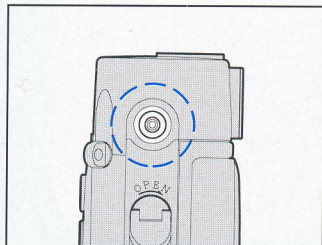


Fig. 34

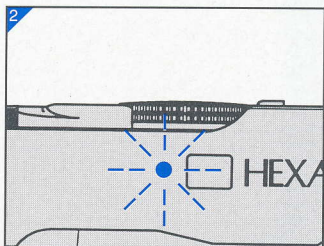
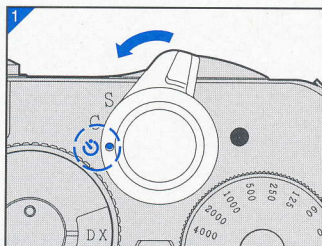
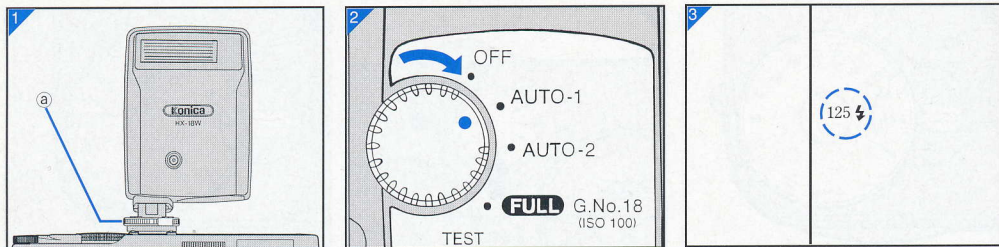


Fig. 35



SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist zum Fotografieren bestimmt. Verwenden Sie es bitte zu keinem anderen Zweck als zum Fotografieren. Es wurden alle Vorkehrungen für die optimale Sicherheit dieses Geräts getroffen. Verwenden Sie dieses Gerät trotzdem erst, nachdem Sie die gesamte Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen haben. Das folgende Zeichen deutet auf einen Warnhinweis hin. Es zeigt, wie das Gerät korrekt gehandhabt wird, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

⚠️ WARNHINWEIS

Dieses Warnzeichen weist darauf hin, daß bei falscher Handhabung des Geräts Lebensgefahr besteht oder ernsthafte Verletzungen des Benutzers verursacht werden können.

⚠️ VORSICHT

Dieses Zeichen weist darauf hin, daß durch falsche Handhabung dieses Gerät vollständig zerstört, stark beschädigt oder gebrauchsunfähig werden kann. Gleichzeitig können Sachbeschädigungen entstehen.

⊗ Dieses Zeichen weist auf Handlungen hin, die bei Verwendung des Geräts unbedingt zu unterlassen sind.

★ Sollten die Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen nicht lesbar sein, empfehlen wir Ihnen, sich eine neue Bedienungsanleitung bei Ihrem Fotofachhändler zu besorgen.
(Dies kann mit Kosten verbunden sein.)

1. ⚠️ WARNHINWEIS (Fig. 1)

⊗ Niemals die Kamera demontieren. Im Inneren befinden sich Hochspannungsdrähte, daher besteht die Gefahr eines Elektroschocks. Desweiteren besteht die Gefahr einer Explosion

und schwerwiegender Verletzungen.

- ⊗ Die Kamera nicht großer Hitze und offener Flamme aussetzen. Nie versuchen, die Batterie zu öffnen oder aufzuladen, da hier Explosionsgefahr besteht und schwerwiegende Verletzungen verursacht werden können.
- ⊗ Die Batterie an einem kindersicheren Ort aufbewahren. Im Fall, daß die Batterie irrtümlich verschluckt wird, besteht Lebensgefahr.
- ⊗ Die Kamera nicht verwenden, um direkt ins Sonnenlicht zu blicken. Dies kann Augenverletzungen hervorrufen.
- ⊗ Den Tragiemen der Kamera an einem kindersicheren Ort aufbewahren. Wird er um den Hals geschnürt, besteht Erstickengefahr.
- ⊗ Wird die Kamera an extrem heißen oder kalten Orten aufbewahrt, nicht mit der bloßen Hand berühren, da Verbrennungsgefahr besteht.
- ⊗ Falls Sie während des Betriebs an der Kamera eine Funktionsstörung feststellen (zum Beispiel abnormale Geräusche, Überhitzung Rauchbildung, Brandgeruch usw.), nehmen Sie spfpr die Batterie heraus; achten Sie dabei darauf, daß Sie sich nicht die Finger verrennen. Ziehen Sie dann Ihren Verkaufshändler oder eine Kundenwerkstatt zwecks eparatur zu Rate. Wenn die Kamera in defektem Zustand belassen wird, kann dies Verbrennungen pder sogar einen Brand verursachen.
- ⊗ Sollte sich die Kamera durch Fallenlassen oder starken Anprall öffnen, dürfen die Innenteile auf keinen Fall berührt werden, da dies einen elektrischen Schlag, Verbrennungen oder andere Verlezngen zur Folge haben kann. Im Falle einer Beschädigung muß sofort die Baterie entfernt werden, um einen elektrischen Schlag, Verbernnungen pder andere Verletzungen zu vermeiden. Zieheh Sie dann Ihren Verkaufshändler oder eine Kundendienstwerkstatt zwecks Reparatur zu Rate.
- ⊗ Verwenden Sie die Kamera niemals in der Nähe von brennbaren Gasen und entzündlichen Materialien (Benzin, Benzol, Verdünner usw.), um die Gefahr einer Explosion, eines Feuers, Verbrennungen und anderer Verletzungen zu vermeiden.

- ⊗ Sollte die Kamera mit Schnee oder Wasser in Berührung kommen und das Innere mit Feuchtigkeit eschlagen sein, muß sofort die Batterie entfernt und der Verkaufshändler oder eine Kundendienstwerkstatt zu Rate gezogen werden. Wenn die Kamera in diesem Zustand weiterhin benutzt wird, kann dies einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

2. ⚠ VORSICHT (Fig. [2])

- ⊗ Batterie ausschließlich zum vorgegebenen Zweck verwenden, da anderenfalls Explosions- und Verbrennungsgefahr besteht.
- ⊗ Niemals alte und neue Batterien zusammen verwenden; ebenso dürfen keine Batterien verschiedener Hersteller eingelegt werden. Beschädigte und undichte Batterien können zu einer Explosion und Verletzungen führen.
- ★ Bevor wichtige Aufnahmen gemacht werden (Hochzeit, Reise, Beruf), mit einem Testfilm oder einer technischen Überprüfung sicherstellen, daß die Kamera voll funktionsfähig ist. Für mißlungene Aufnahmen, die mit diesem Gerät entstanden sind, kann kein Schadenersatz geleistet werden (z. B. Filmmaterial etc.).
In einigen Ländern sind die entsprechenden Batterien nur sehr schwer erhältlich. Es empfiehlt sich daher, für wichtige Aufnahmen auf einer Fernreise eine frische Ersatzbatterie mitzunehmen.
- ★ Während der Durchleuchtung von Reise- und Handgepäck auf Flughäfen ist es möglich, daß mitgeführter Film belichtet wird. Wir empfehlen daher, den Film im Handgepäck zu verstauen, vor der Durchleuchtung herauszunehmen und den Film separat kontrollieren zu lassen.
- ★ Wenn Sie die Kamera ohne aufgesetzten Objektivdeckel auf die Sonne gerichtet lassen oder mit unbedecktem Objektiv in praller Sonne liegenlassen, kann der Verschlussvorhang durch die Hitze beschädigt werden. Wenn keine Aufnahmen gemacht werden, muß aus diesem Grund das Objektiv stets durch den Objektivdeckel geschützt werden.

3. FÜR BESSERE AUFNAHMEN (Fig. [3])

- ★ Wenn Aufnahmen mit niedrigen Verschlussgeschwindigkeiten durchgeführt werden, ist die Verwendung eines Stativs empfehlenswert, um unscharfe Bilder zu vermeiden.
- ⊗ Das Objektiv und Sucherfenster nicht verkratzen und mit Fingerabdrücken etc. verschmutzen.

4. FÜR EINE LÄNGERE LEBENSDAUER (Fig. [4])

- ⊗ Die Kamera nicht an heißen oder feuchten Orten aufbewahren, wie z. B. in einem in der Sonne stehenden Auto oder am Strand bzw. im Sand.
- ⊗ Verwenden Sie diese Kamera nicht im Regen. Gerät die Kamera in Regen, Meerwasser oder Sand, sofort mit einem trockenen Tuch abreiben. Salz führt zu erheblichen Schäden an der Kamera.
- ⊗ Die Kamera nicht in der Nähe von elektrischen Geräten wie z. B. Fernsehapparaten oder Kühlschränken aufbewahren.
- ⊗ Die Kamera nicht in der Nähe von formaldehydhaltigen Möbeln (moderne Vitrinen und Schubladen), Mottenschutzmitteln und dem Insektizid Naphthalin aufbewahren. (Diese Stoffe beeinträchtigen die Farbfilmqualität.)
- ⊗ Die Kamera nicht Schlamm oder Sand aussetzen. Die beweglichen Teile können dadurch schwer beschädigt werden. In einigen gravierenden Fällen ist es dann sogar unmöglich, die Kamera wieder instandzusetzen.
- ⊗ Für die Reinigung der Kamera keine organischen Lösungsmittel wie Alkohol und Farbverdünner verwenden.
- ⊗ Bei plötzlichen extremen Temperaturschwankungen, wenn die Kamera zum Beispiel aus großer Kälte im Freien in einen beheizten Raum gebracht wird, kann sich am Objektiv Kondenswasser bilden. In diesem Fall, die Kamera erst benutzen, wenn das Kondenswasser verdunstet ist.
- ⊗ Eine Fotokamera ist ein Präzisionsgerät, das nicht fallengelassen, angeschlagen und unter Gewaltanwendung bedient werden darf.

5. KORREKTE KAMERAHALTUNG (Fig. 5)

- ★ Den Kameragriff fest mit der rechten Hand anfassen, dann den Auslöserknopf mit dem rechten Zeigefinger drücken. Die Unterseite der Kamera mit der linken Hand anfassen, dann mit dem linken Zeigefinger den Fokussierring drehen, um die Schärfe einzustellen. Im allgemeinen ist es empfehlenswert, beim Blick durch den Sucher die Ellenbogen am Körper anzulegen, die Kamera leicht gegen das Gesicht zu drücken und auf sicheren Stand zu achten. Diese Hinweise gelten auch, wenn die Kamera vertikal gehalten wird.
- ★ Sich vergewissern, daß sich keine Finger, Haare oder der Trageriemen vor dem Objektiv oder dem Sucher befinden.
- ★ Die Kamera fest in beiden Händen halten, für einen sicheren Stand sorgen und mit der Fingerkuppe den Auslöser betätigen.

6. CE

Das CE-Zeichen weist darauf hin, daß dieses Gerät den Vorschriften der Europäischen Union (EU) entspricht.

Deutsch

Vorbereitungen vor dem Aufnehmen; grundlegende Bedienungsschritte zum Fotografieren

Befestigung des Tragriemens (Fig. 1)

Die Schutzabdeckung (a) wird an der Trageriemenhalterung (7) befestigt. Den Beschlag (b) in die Metallspange einschieben, wobei die Spange auseinanderzudrücken ist; danach durch die Öffnung der Trageriemenhalterung ziehen. Danach den Riemen durch den Ring des Beschlags und die Öffnung der Schutzabdeckung ziehen.

★ Für die Betätigung der Taste für manuell gesteuerte Rückspulung den Schnallendorn des Tragriemens verwenden.

1. Batterie einlegen (Fig. 2)

Diese Kamera arbeitet nicht ohne Batterie.

★ Den Hauptschalter ausschalten, bevor die Batterien zum ersten Mal eingelegt oder ausgewechselt werden.

✔ Eine Münze o.ä. in den Schlitz des Batteriefachdeckels (2) einführen, dann in Pfeilrichtung drehen, um den Batteriefachdeckel zu öffnen.

✔ Die Batterien so einlegen, daß sich die ⊕- und ⊖-Pole in der Position befinden, die auf dem Diagramm im Innern des Batteriefachs angegeben ist; danach den Batteriefachdeckel wieder schließen.

★ Wenn die Batterien inkorrekt in das Batteriefach eingelegt werden, kann die Kamera nicht einwandfrei funktionieren; außerdem besteht die Gefahr, daß die Kamera beschädigt wird.

✔ Den Hauptschalterhebel (5) drehen, um die Kamera einzuschalten (Fig. 5), dann das Display (11) überprüfen. Wenn das schwarze Batteriesymbol auf leuchtet, sind die Batterien voll aufgeladen.

✔ Zwei 3-V-Lithiumbatterien verwenden (CR2).

- www.butkus.us
- (1) Ausreichende Batteriespannung (Symbol ist vollständig schwarz).
 - (2) Geringe Batteriespannung (Symbol ist zu 1/3 schwarz). Batterie sollte baldmöglichst ausgewechselt werden.
 - (3) Keine Batteriespannung (Das schwarze Drittel des Symbols blinkt zunächst, anschließend ist das Symbol vollständig unausgefüllt). Es können keine Aufnahmen mehr gemacht werden.
- ★ Wird das Batteriesymbol zu 1/3 schwarz angezeigt, verfügt die Batterie noch über ausreichende Spannung, um den eingelegten Film vollständig zu belichten.

Hinweise zum Batteriewechsel

★ Beim Batteriewechsel sicherstellen, daß die Kamera vorher abgeschaltet wurde.

★ Befindet sich ein Film in der Kamera, den Batteriewechsel schnell (innerhalb von 30 Sekunden) vornehmen.

ACHTUNG!

Ihre gebrauchte, entladene Batterie gehört nicht in den Hausmüll! In Deutschland sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien kostenlos bei der Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder dort zurückzugeben, wo sie verkauft werden.

2. Anbringen und Abnehmen des Objektivs

Auswechselbare Objektive, die mit dieser Kamera verwendet werden können, sind auf die von Konica hergestellten M-Hexanon-Objektive mit KM-Fassung beschränkt. Konica übernimmt keinerlei Garantie in Bezug auf Objektiveleistung und korrektes Funktionieren der Kamera, wenn andere als die obengenannten Objektive verwendet werden. Ebenso übernimmt Konica keine Haftung für Schäden und Funktionsstörungen, die durch Verwendung anderer Objektive entstehen.

Vorsichtshinweise für das Abnehmen und Anbringen des Objektivs

- ★ Als erstes den Hauptschalter der Kamera ausschalten, bevor ein Objektiv abgenommen bzw. angebracht wird.
- ★ Beim Abnehmen und Anbringen des Objektivs sich vergewissern, daß der Hauptteil des Objektivs festgehalten wird, da andernfalls das Abnehmen oder Anbringen unter Umständen nicht korrekt durchgeführt werden kann.
- ★ Unbedingt darauf achten, daß beim Auswechseln keine Verschmutzung oder Fremdkörper in die Kamera gelangen können; ebenso dürfen die Oberfläche des Objektivs und die im Innern befindlichen Kontakte nicht berührt werden. Das Objektiv nicht mit bloßen Händen berühren, da dies Fingerabdrücke hinterläßt. Es wird empfohlen, beim Abnehmen und Anbringen des Objektivs stets den Objektivdeckel aufgesetzt lassen.
- ★ Wenn bei eingelegtem Film ein Objektiv abgenommen bzw. angebracht werden soll, müssen starke Lichtquellen und direkte Sonnenbestrahlung vermieden werden. Bei abgenommenem Objektiv die Kamera nicht in der prallen Sonne liegenlassen.

Anbringen des Objektivs (Fig. 3)

- ✓ Den Hauptteil des Objektivs **(a)** festhalten, die Markierungen am Objektiv (roter Punkt) mit der Objektivmarkierung **(9)** an der Kamera ausrichten, dann das Objektiv vorsichtig einschieben und im Uhrzeigersinn drehen, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet. Danach bis zum Anschlag weiterdrehen.
- ★ Vor dem Anbringen des Objektivs den hinteren Objektivdeckel und den Gehäusedeckel der Kamera abnehmen.
- ★ Wenn sich das Objektiv nicht in die Kamera einschieben läßt, oder wenn die Markierungen nicht ausgerichtet sind, kann das Objektiv nicht einrasten.

Abnehmen des Objektivs (Fig. 4)

- ✓ Das Objektiv am Hauptteil anfassen, den Freigabeknopf **(9)** an der Kamera drücken, dann das Objektiv bis zum Anschlag im Gegenuhrzeigersinn drehen. Danach das Objektiv nach vorne ziehen und herausnehmen.

- ★ Das Objektiv läßt sich nur dann herausziehen, wenn die Markierungen an Objektiv und Kamera ausgerichtet sind.
- ★ Nach dem Abnehmen des Objektivs nicht vergessen, den Objektivdeckel, den hinteren Deckel und den Gehäusedeckel an der Kamera anzubringen, um ein Eindringen von Verschmutzung zu vermeiden.

3. Verwendung des Hauptschalterhebels

Die Kamera kann mit dem Hauptschalterhebel **(5)** ein- und ausgeschaltet werden; ebenso kann damit auf den Serienaufnahmen- und den Selbstauslöser-Modus (Fig. 6) bzw. (Fig. 34) umgeschaltet werden.

- ★ Die Kamera ist betriebsbereit, nachdem der Hebel gedreht und in der korrekten Position mit einem Klickgeräusch eingerastet ist.

Ein- und Ausschalten der Stromversorgung (Fig. 5)

- ✓ Den Hauptschalterhebel **(5)** drehen, um die Markierung auf "S" (Einzelbild-Aufnahmen) zu stellen; nun ist die Stromversorgung zur Kamera eingeschaltet. In dieser Position ist ein Standardbetrieb der Kamera möglich.
- ★ Die rote Markierung **(a)** erscheint in eingeschaltetem Zustand.
- ★ Bei eingeschalteter Stromversorgung leuchten Bildzähler und Batteriesymbol im Display **(1)** auf.
- ✓ Wenn die Markierung auf die in der Abbildung gezeigten Position zurückgestellt wird, ist die Kamera ausgeschaltet. Den Hebel in der Einrastposition belassen.
- ★ Nach Ende des Aufnahmeprozesses - oder wenn die Kamera für längere Zeit nicht verwendet werden soll - wird empfohlen, die Kamera auszuschalten, damit der Auslöser nicht unbeabsichtigt aktiviert werden kann.
- ★ Bei ausgeschalteter Stromversorgung leuchtet nur das Batteriesymbol im Display auf. Die rote Markierung ist nicht mehr zu sehen.

Bedienungsschritte für Serienaufnahmen (Fig. 6)

- ✓ Den Hauptschalterhebel drehen, um die Markierung auf "C" zu stellen. Den Auslöserknopf ⑥ gedrückt halten, um mehrere Bilder nacheinander aufzunehmen. Wenn der Auslöserknopf freigegeben wird, stoppt auch der Aufnahmevorgang.
- ★ Die maximale Bildgeschwindigkeit liegt bei 2,5 Aufnahmen pro Sekunde. Dies hängt allerdings von der Verschußzeit, der Filmempfindlichkeit und dem Ladezustand der Batterie ab.

4. Flüssigkristall-Display (Fig. 7)

Die Abbildung zeigt das Display mit sämtlichen "eingestellten" Funktionen.

- Ⓐ Anzeige der Batteriespannung
- Ⓑ Bildzählwerk

Flüssigkristall-Display

Die Anzeigen an der Kameraoberseite erfolgen durch ein Flüssigkristall-Display.

- ★ Bei hohen Temperaturen verdunkelt sich die Anzeige im Flüssigkristall-Display, bei sehr niedrigen Temperaturen spricht das Display langsamer an.
- ★ Bei normalen Temperaturen arbeitet das Display wieder standardmäßig.

5. Sucher/Sucherfenster (Fig. 8)

Die Anzeige im Innern des Suchers leuchtet auf, wenn die Stromversorgung auf ON gestellt wird, und wenn der Auslöserknopf ⑥ bei eingeschalteter Stromversorgung zur Hälfte niedergedrückt wird. Der Belichtungsmesser bleibt ca. 15 Sekunden erleuchtet; danach wird die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet und alle Anzeigen im Innern des Suchers erlöschen. Nachdem der Auslöserknopf erneut zur Hälfte niedergedrückt wird, leuchten die Anzeigen erneut auf.

- ★ In der Abbildung werden alle Daten in aufleuchtendem Zustand angezeigt.

A. LED-Anzeigen (zeigen Verschußzeit oder Belichtungswarnsymbol an) → Siehe Fig. 23 und 24.

- B. Batterie-Ladeanzeige (wenn die im Blitzlicht verwendeten Batterien voll aufgeladen sind, leuchtet "125 ⚡" auf) → Siehe Fig. 35.
- C. Markierung für Belichtungssteuerung (das Symbol +/- leuchtet auf, während die Belichtung eingestellt wird) → Siehe Fig. 30.
- D. Sucherrahmen → Siehe Fig. 9
- E. AF-Meßfeld (Schärfereinstellbereich) → Siehe Fig. 17.

Sucherrahmen und Belichtungsmesser-Bereich

- ★ Diese Kamera ist mit Sucherrahmen für Objektive mit einer Brennweite von 28, 35, 50, 75, 90 und 135 mm ausgestattet.
- ★ Der Sucherrahmen ändert sich je nach Art des verwendeten Objektivs (Fig. 9). Sich vergewissern, daß sich das Motiv innerhalb des Sucherrahmens befindet, dann das Bild aufnehmen.
- ★ Der Sucherrahmen stellt für jedes Objektiv automatisch die Parallaxe (Blickwinkel-Differenz) beim Aufnehmen ein, abhängig vom Schärfereinstellbereich, der für das Motiv erforderlich ist.
- ★ Der Belichtungsmesser-Bereich für jedes Objektiv ist ungefähr mit dem in Fig. 9 gezeigten Diagramm identisch (blaue punktierte Linie).

Manuelles Umschalten des Sucherrahmens

- ★ Durch Betätigen des Sucherrahmen-Umschalthebels ⑬ kann überprüft werden, wie sich bei Objektiven verschiedener Brennweite der Bildausschnitt festlegen läßt, ohne daß hierzu das Objektiv montiert werden muß.
- ★ Durch Drücken des Sucherrahmen-Umschalthebels ⑬ nach innen erscheint der Sucherrahmen für Brennweiten von 28 und 90 mm (Fig. 10). In der Vertikalposition des Hebels werden die Sucherrahmen für 50 und 75 mm angezeigt (Fig. 11). Um die Sucherrahmen für 35 und 135 mm (Fig. 12) anzuzeigen, den Hebel nach außen drücken.

6. Filmeinlegen (Fig. 13)

In dieser Kamera ist 35-mm-Film (Format 135) zu verwenden. Die Filmempfindlichkeit (ISO 25 - 5000) wird von der Kamera automatisch erkannt und eingestellt, wenn ein Film des Codes DX eingelegt wird. Bei Filmen ohne DX-Code muss die Filmempfindlichkeit manuell eingestellt werden (siehe Fig. 15).

- ✓ Den Entriegelungsknopf 17 der Rückwand anheben, dann in Pfeilrichtung drehen, um die Rückwand 20 zu öffnen.
- ★ Nach dem Öffnen der Rückwand den Entriegelungsknopf 17 der Rückwand wieder in die Originalposition zurückschieben.
- ★ Darauf achten, daß das Innere der Kamera nicht berührt wird.
- ★ Beim erstmaligen Einlegen eines Films in die Kamera muß die im Innern befindliche Schutzfolie herausgenommen werden.
- ✓ Neuen Film in die Filmkammer einlegen. Filmanfang herausziehen, während die Patrone in der Kammer verbleibt.
- ✓ Filmanfang bis zur Markierung (FILM TIP) im Inneren der Kamera herausziehen und Kamerarückwand fest schließen.
- ✓ Wenn der Hauptschalter eingeschaltet wird, ist das Betriebsgeräusch des Motors zu hören; gleichzeitig wird der Film automatisch aufgewickelt.
- ★ Bei eingeschaltetem Hauptschalter den Auslöserknopf drücken.
- ★ Wenn ein Film verwendet wird, der nicht DX-codiert ist, den Hauptschalter einschalten, dann den Auslöserknopf einmal drücken.
- ✓ Wenn der Film korrekt aufgespult wurde, erscheint "1" im Display.
- ★ Wenn der Film inkorrekt aufgespult wurde, blinkt "0" im Display (Fig. 14). In diesem Fall muß die Rückwand geöffnet und der Film erneut eingelegt werden.

Vorsichtshinweise zur Verschlussblende

- ⊖ Die Verschlussblende ist ein empfindliches Präzisionsteil. Die Blende darf auf keinen Fall mit den Fingern berührt werden oder mit der Spitze des Filmstreifens in Kontakt kommen. Niemals den Verschluss auslösen, wenn sich die Spitze des Filmvorspanns noch in der Nähe der Verschlussblende befindet.

- ⊖ Wenn ein Luftpinsel zum Reinigen der Kamera verwendet wird, darf kein starker Luftstrom auf diese Teile gerichtet werden, da die Verschlussblende dadurch möglicherweise verbogen oder anderweitig beschädigt werden kann. Keinen Blasebalg verwenden, der mit einem Druckluftbehälter versehen ist.

7. Einstellen der Filmempfindlichkeit (Fig. 15)

Die Filmempfindlichkeit muß manuell eingestellt werden, wenn der Film nicht mit einem DX-Code versehen ist, oder wenn auf einen Filmempfindlichkeitswert umgestellt werden soll, der sich vom angezeigten DX-Code unterscheidet.

- ✓ Den ISO-/Belichtungseinstellung 2 anheben und drehen, um auf den Empfindlichkeitswert des gegenwärtig verwendeten Films einzustellen, wobei die Filmempfindlichkeits-Anzeige mit der Markierung ausgerichtet sein muß.
- ★ Die Filmempfindlichkeit kann in Eindrittel-Stufen von ISO 6 bis auf 6400 eingestellt werden.
- ✓ Wenn wieder auf die automatische Einstellfunktion zum Einlegen von DX-Film zurückgeschaltet werden soll, die Markierung auf die Buchstaben "DX" stellen.
- ★ Wenn der eingelegte Film keinen DX-Code aufweist, der ISO-/Belichtungseinstellung aber auf DX gesetzt ist, wird die Filmempfindlichkeit automatisch auf ISO 100 eingestellt.
- ★ Dieser Wert bleibt bestehen, bis die Filmempfindlichkeit neu eingestellt wird.
- ★ Wenn der Film auf eine gewünschte Empfindlichkeit eingestellt ist, werden die Werte manuell bestimmt, selbst wenn ein DX-codierter Film verwendet wird.

8. Umschalten der Funktionen mit dem Verschlusszeiten-Einstellring (Fig. 16)

Der Belichtungsmodus kann je nach Zweck der Aufnahme eingestellt werden.

- ✓ Den Verschlusszeiten-Einstellring 3 drehen, um den Belichtungsmodus umzuschalten bzw. eine Verschlussgeschwindigkeit manuell zu wählen.

- ★ Beim Drehen des Einstellrings an der Position anhalten, an der ein Klickgeräusch zu hören ist.
- ★ Der Verschußzeiten-Einstellung ist verriegelt, wenn die Position "AE" oder "AEL" gewählt wurde; in diesem Fall läßt sich der Einstellring auf keine andere Position außer AE und AEL drehen. Um den Einstellring freizugeben, den "Verriegelungsknopf" für Verschußzeiten-Einstellung ④ gedrückt halten, dann den Verschußzeiten-Einstellung drehen.
- ★ Die nachstehend gezeigten Modi können gewählt werden. Für weitere Informationen sich auf den Abschnitt beziehen, in dem der betreffende Modus beschrieben ist.

(1) Fotografieren mit AE-Schärfenpriorität → Siehe Fig. 23

(2) Fotografieren mit manueller Belichtungseinstellung → Siehe Fig. 26

(3) Fotografieren mit Belichtungsspeicherung → Siehe Fig. 31

(4) Fotografieren mit Blitzlicht → Siehe Fig. 32

9. Scharfstellen (Fig. 17)

Das Scharfstellen wird innerhalb des  -Meßfelds in der Mitte des Suchers vorgenommen (Fig. 17). Zum Scharfstellen stehen zwei Methoden zur Verfügung. Es kann dann die Methode verwendet werden, die für das jeweilige Motiv am besten geeignet ist. Um das Bild scharfzustellen, das Auge in der Mitte des Sucher-Okulars ⑤ positionieren, dann durch den Sucher schauen.

① Doppelbild-Konvergenzmethode (Fig. 18)

Dies ist die am häufigsten verwendete Methode. Bei Aufnahmen von Personen, wobei als Meßpunkt zum Scharfstellen die Augen benutzt werden, ist der Schärfeneinstellung zu drehen, bis sich die Doppelbilder im  -Bereich (Fig. 18-1) überdecken (Fig. 18-2).

② Vertikal-Konvergenzmethode (Fig. 19)

Bei Aufnahmen eines mit Kanten versehenen Motivs oder von vertikalen Objekten, wie zum Beispiel einem Gebäude oder Turm, ragt das Objekt senkrecht aus dem Meßfeld  heraus, wie in Fig. 19-1 gezeigt; in diesem Fall den Schärfeneinstellung drehen, bis sich die Doppelbilder im  -Bereich überdecken, wie in Fig. 19-2 gezeigt.

10. Entnahme des Films (Fig. 20)

- ▽ Nach Belichtung des letzten Bildfeldes eines Films wird dieser automatisch zurückgespult.
- ▽ Der Rückspulvorgang wird automatisch gestoppt, sobald das Ende des Films erreicht ist; danach blinkt "0" im Bildzähler. Nun die Rückwand öffnen und den Film herausnehmen.
- ★ Den Film nicht an Stellen herausnehmen, die einer direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt sind.
- ★ Wir empfehlen, den Film so bald wie möglich nach dem Belichten entwickeln zu lassen.
- ★ Der Film kann auch so zurückgespult werden, daß die Spitze des Vorspannstreifens noch aus der Patrone herauschaut. Unmittelbar bevor der Film komplett zurückgespult wird, und nachdem "1" im Bildzähler aufleuchtet, stoppt der Film etwa eine Sekunde, wobei "---" angezeigt wird (Fig. 21). Wenn die Rückwand nun geöffnet wird, kann der Film mit noch herausragender Vorspannspitze entfernt werden. Allerdings muß darauf geachtet werden, daß dieser Film nicht erneut eingelegt wird.
- ★ Die Rückspulfunktion kann kurzzeitig deaktiviert werden. Wenn der Hauptschalterhebel bei aktivierter Rückspulfunktion gedreht wird, schaltet sich die Stromversorgung zur Kamera aus, und der Rückspulvorgang wird unterbrochen. Danach kann die Stromversorgung wieder eingeschaltet werden. Diese Funktion erweist sich als praktisch, wenn Aufnahmen an Stellen durchgeführt werden, an denen das Rückspulgeräusch als störend empfunden wird, zum Beispiel bei einer Hochzeitszeremonie (die Rückspulfunktion wird deaktiviert).

Manuell gesteuerte Rückspulung (Fig. 22)

Vor Belichtung des letzten Bildfeldes eines Films kann dieser vorzeitig zurückgespult werden. Mit dem Schnallendom des Tragriemens die Taste für manuell gesteuerte Rückspulung ⑮ drücken. Der Rückspulvorgang setzt ein.

Grundlegende Bedienungsschritte zum Fotografieren

11. Fotografieren mit AE-Schärfenpriorität (Fig. 23)

In diesem Modus wird die Blende automatisch eingestellt und die Verschlussgeschwindigkeit entsprechend verändert. Diese Funktion erweist sich besonders für solche Aufnahmen als praktisch, bei denen die Einstellung der Schärfentiefe wichtig ist, da hierbei die Blende auf einen bestimmten Wert fixiert bleibt.

✓ Die Stromversorgung einschalten (Fig. 5), dann den Verschlusszeiten-Einstellring ③ drehen, um den Belichtungsmodus auf AE einzustellen.

✓ Die Gegenlichtblende ① herausziehen, dann den Verschlusszeiten-Einstellring ⑤ drehen und auf den gewünschten Blendenwert einstellen.

★ Die Verschlussgeschwindigkeit wird automatisch auf den korrekten Wert eingestellt, abhängig von der gewählten Schärfeneinstellung.

✓ Den Bildausschnitt am Sucher ⑮ festlegen, den Schärfeneinstellring ⑥ drehen und die Bildschärfe einstellen.

✓ Den Auslöserknopf ⑥ zur Hälfte niederdrücken, bis die Anzeige im Sucher aufleuchtet. Die Anzeige, die auf die automatisch eingestellte Verschlussgeschwindigkeit hinweist (korrekter Wert) leuchtet nun auf.

★ Der Belichtungsmesser bleibt nun etwa 15 Sekunden lang eingeschaltet; danach wird die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet und die Anzeigen erlöschen. Zum erneuten Einschalten der Anzeige den Auslöserknopf noch einmal zur Hälfte niederdrücken.

★ Die Belichtungsspeicherung kann ebenfalls aktiviert werden. Siehe Fig. 31.

✓ Auslöser vollständig drücken, um die Aufnahme zu machen. Anschließend wird der Film zum nächsten Bildfeld transportiert.

★ Wenn die Verschlussgeschwindigkeit außerhalb des kombinierten Bereichs liegt (korrekter Wert), blinkt die LED-Anzeige "4" oder "4000" im schnellen Rhythmus (Fig. 24). In diesem Fall muß der Schärfeneinstellwert geändert werden.

1) Wenn "4" im schnellen Rhythmus blinkt, bedeutet dies, daß der Belichtungswert unterhalb des mit der Verschlussgeschwindigkeit kombinierten Helligkeitsbereichs liegt. In diesem Fall muß der Schärfeneinstellwert auf eine niedrigere Zahl gesetzt werden.

Wenn die Verschlussgeschwindigkeit innerhalb des kombinierten Bereichs unter 1/2 Sekunde liegt, blinkt "4" im langsamen Rhythmus.

2) Wenn "4000" im schnellen Rhythmus blinkt, bedeutet dies, daß die Verschlussgeschwindigkeit der Kamera außerhalb des kombinierten Helligkeitsbereichs liegt. In diesem Fall muß der Schärfeneinstellwert auf eine höhere Zahl gesetzt werden.

★ Wenn zwei kombinierte Verschlussgeschwindigkeiten konstant aufleuchten, bedeutet dies, daß die eingestellte Verschlussgeschwindigkeit zwischen diesen beiden Anzeigen liegt (Fig. 25).

12. Fotografieren mit manueller Belichtungseinstellung (Fig. 26)

In diesem Modus kann eine beliebige Kombination von Verschlussgeschwindigkeit und Schärfeneinstellwert eingestellt werden. Auf diese Weise kann je nach Wunsch oder Erfordernissen die Belichtungseinstellung angehoben bzw. abgesenkt werden.

✓ Die Stromversorgung einschalten, dann den Verschlusszeiten-Einstellring ③ vor dem Fotografieren auf den Indexwert einstellen.

★ Wenn der Verschlusszeiten-Einstellring verriegelt ist, den Verriegelungsknopf des Verschlusszeiten-Einstellrings ④ gedrückt halten, dann den Verschlusszeiten-Einstellring drehen.

Weiterreichende Bedienungshinweise

- Die Gegenlichtblende (a) herausziehen, dann den Verschlusszeiten-Einstellring (b) drehen und auf den gewünschten Blendenwert einstellen.
- Den Bildausschnitt am Sucher (15) festlegen, den Schärfeneinstellring (c) drehen und die Bildscharfe einstellen.
- Den Auslöserknopf zur Hälfte niederdrücken, damit das Display im Innern des Suchers aufleuchtet. Die eingestellte Verschlussgeschwindigkeit (A) leuchtet nun auf.
- ★ Anzeige (B) blinkt in diesem Zustand; dies weist auf die korrekte Verschlussgeschwindigkeit für die betreffende Schärfeneinstellung und Filmempfindlichkeit hin. Allerdings können im manuellen Modus auch Aufnahmen mit dem eingestellten Schärfeneinstellwert und der Verschlussgeschwindigkeit (A) durchgeführt werden.
- ★ Wenn eine Aufnahme mit den korrekten Werten (B) gewünscht wird, muß entweder der Schärfeneinstellring oder der Verschlusszeiten-Einstellring gedreht werden, um beide Anzeigen aneinander anzugleichen. Wenn sich die Anzeige in dem in (c) gezeigten Zustand befindet, können Aufnahmen mit der korrekten Belichtung durchgeführt werden.
- Auslöser vollständig drücken, um die Aufnahme zu machen. Anschließend wird der Film zum nächsten Bildfeld transportiert.
- ★ Wenn Verschlussgeschwindigkeit und korrekter Wert unter einer halben Sekunde liegen, blinkt die LED-Anzeige "4" des Suchers im langsamen Rhythmus.
- ★ Wenn "4" oder "4000" im schnellen Rhythmus blinken, bedeutet dies, daß die Verschlussgeschwindigkeit außerhalb des kombinierten Helligkeitsbereichs liegt. Wenn der korrekte Wert eingestellt werden soll, muß der Schärfeneinstellwert verändert werden.
- ★ Im manuellen Modus kann eine blinkende oder konstant aufleuchtende Anzeige verändert werden, um je nach Wunsch eine absichtlich über- oder unterbeleuchtete Aufnahme aufzunehmen.

13. Schärfentiefe

Beim Scharfstellen eines Objekts besteht ein gewisser Bereich vor und hinter dem Objekt, der ebenfalls noch innerhalb des Schärfebereichs liegt. Dieser Bereich wird als Schärfentiefe bezeichnet. Je nach Einstellung kann ein großer oder geringer Schärfentiefebereich bestehen. Die Ausdehnung der Schärfentiefe hängt von den nachfolgend beschriebenen Charakteristika ab.

- (1) Je höher der Schärfeneinstellwert, um so größer der Schärfentiefebereich, und je niedriger der Schärfeneinstellwert, um so geringer der Schärfentiefebereich.
- (2) Bei einem identischen Schärfeneinstellwert ergibt eine kürzere Brennweite eine größere Schärfentiefe; dementsprechend wird bei einer längeren Brennweite des Objektivs ein geringerer Schärfentiefebereich erhalten.
- (3) Je weiter die Entfernung zum Objekt, desto größer der Schärfentiefebereich, und je kürzer die Distanz, desto geringer wird die Schärfentiefe sein.
- (4) Von der Position aus gesehen, an der das Motiv scharfgestellt ist, ergibt sich eine geringere Schärfentiefe nach hinten, während nach vorne ein größerer Bereich vorhanden ist.

* Fig. 27 zeigt ein Beispielfoto, das die Funktion der Schärfentiefe erläutert.

Überprüfung der Schärfentiefe

Der Schärfentiefebereich kann an der Schärfentiefen-Skala abgelesen werden, die sich an jedem Objektiv befindet. Die auf beiden Seiten des Objektivbereichs/Schärfeneinstell-Index befindlichen Zahlenreihen stellen die Schärfentiefe-Skala dar. Die Skalenwerte sind in Relation zu den Bereichsabstufungen vermerkt, wodurch der Schärfentiefebereich anhand der Entfernungsskala abgelesen werden kann.

AbleSEN der Schärfentiefe-Skalenwerte (Fig. 28)

Als Beispiel wird eine Aufnahme mit einem Objektiv 50 mm/F2 angenommen, wobei die Distanz auf 5 Meter und der Schärfeneinstellwert auf F8 eingestellt wurde.

Wenn die Entfernungsskala-Werte, die mit F8 übereinstimmen, nun abgelesen werden (innerhalb des Bereichs "8" auf beiden Seiten des Index), ergibt sich ein Bereich zwischen 3,4 bis 9,7 Meter; dies bedeutet, daß Objekte innerhalb diesen Entfernungswerten normalerweise scharfgestellt sind.

14. Infrarot-Fotografie (Fig. 29)

Objekte, die mit Infrarotlicht fotografiert werden, erfordern eine Kompensation bei der Schärfeneinstellung, da Infrarot- und Tageslicht eine unterschiedliche Schärfe ergeben.

✓ Den Entfernungswert, bei dem das Objekt scharfgestellt ist, zur roten Linie (Infrarot-Linie) neben dem Index bewegen.

Wenn als Schärfenmessung 5 Meter erhalten werden, bewegen Sie die Zahl "5" der Objektiv-Entfernungsskala auf die Indexposition der Infrarot-Markierungslinie bewegen.

★ Infrarot-Fotografie erfordert die Verwendung von Infrarot-Filmen und Filtern. Für weitere Einzelheiten sich auf die Anweisungen beziehen, die bei Infrarot-Filmen mitgeliefert werden.

★ Die M-Hexanon-Objektive mit KM-Fassung der Brennweite 90 mm/F2.8 verfügen wegen der Schärfentiefskala über keinen Infrarot-Index. Für weitere Einzelheiten sich auf die Anweisungen beziehen, die beim Objektiv 90 mm/F2.8 mitgeliefert werden.

15. Fotografieren mit Belichtungskorrektur

Wenn bei Gegenlicht oder starken Helligkeitsunterschieden zwischen dem Hauptobjekt und dem Hintergrund eine Aufnahme durchgeführt wird, kann dies eine inkorrekte Belichtung verursachen. In diesem Fall muß die Belichtung korrigiert werden. Für die Belichtungskorrektur stehen zwei Methoden zur Verfügung (siehe Fig. 30 und 31).

1) Verwendung des Belichtungskorrektur-Einstellrings (Fig. 30)

Sowohl bei AE-Fotografie mit Schärfenpriorität als auch im manuellen Modus werden die Standardwerte für die Belichtungskorrektur im Sucher angezeigt.

✓ Den Belichtungskorrektur-Einstellring ② drehen, um den Index auf den gewünschten Belichtungswert zu stellen. Die Belichtungswerte lassen sich in Drittelistufen zwischen -2EV bis +2EV einstellen.

★ Allerdings steht für Filme mit einer Filmempfindlichkeit von ISO6 nur ein Bereich zwischen 0 bis +2EV zur Verfügung, während sich bei ISO12 der Bereich von -1 bis +2EV erstreckt.

✓ Wenn der Belichtungskorrektur-Einstellring auf einen anderen Wert als "0" gesetzt ist, leuchtet die +/- -Anzeige im Sucher auf; dies weist darauf hin, daß der Belichtungswert korrigiert wird.

★ Normalerweise befindet sich der Belichtungskorrektur-Einstellring auf der Position "0". Nachdem Aufnahmen mit Belichtungskorrektur durchgeführt wurden, darf nicht vergessen werden, den Belichtungskorrektur-Einstellring wieder auf "0" zurückzusetzen.

★ Eine Korrektur bei AE-Fotografie mit Schärfenpriorität beeinflusst die Verschußgeschwindigkeit.

★ Wenn der Bildhintergrund überwiegend aus einer hellen Fläche besteht, zum Beispiel bei Gegenlichtaufnahmen, hellen Wolken oder in der Nähe eines Fensters, erscheinen die aufgenommenen Personen als unterbelichtet, und sind nur als dunkle Silhouette zu sehen. Unter diesen Umständen muß die Belichtung erhöht werden, indem ein Korrekturwert von zwischen +1/3 bis +2EV verwendet wird. Diese Funktion läßt sich auch dann einsetzen, wenn die Belichtung absichtlich verlängert werden soll, um zum Beispiel das gesamte Bild bzw. die dunkleren Bereiche heller erscheinen zu lassen, oder die Kontraste zwischen hell und dunkel besonders hervorzuheben.

★ Bei einem überwiegend dunklen Bildhintergrund, zum Beispiel bei Personen, die sich vor einer dunklen Fläche befinden oder von einem Punktstrahler aufgeleuchtet werden, erscheinen die aufgenommenen Personen als überbelichtet, und sind daher

farblos oder weiß abgebildet. Unter diesen Umständen muß die Belichtung reduziert werden, indem ein Korrekturwert zwischen -1/3 bis -2EV verwendet wird. Diese Funktion läßt sich auch dann einsetzen, wenn die Belichtung absichtlich verkürzt werden soll, um zum Beispiel das gesamte Bild bzw. die hellen Bereiche dunkler erscheinen zu lassen, oder um bei einer Aufnahme den Hintergrund bzw. den Himmel besonders hervorzuheben.

- ★ Wenn sich die Bestimmung der Belichtung als schwierig erweist, wird empfohlen, mehrere Bilder aufzunehmen, wobei der Belichtungswert jeweils in Drittelschritten nach oben und unten verändert wird.

2) Fotografieren mit Belichtungsspeicherung (Fig. 31)

Diese Methode zur Belichtungskorrektur wird bei AE-Fotografie mit Schärfenpriorität verwendet (Fig. 23). Dieser Modus wird empfohlen, wenn die Belichtung fixiert werden soll, um Serienaufnahmen von sich bewegenden Objekten oder Gegenlichtaufnahmen mit einem fixierten Belichtungswert durchführen zu können.

- ▽ Als erstes den Verschußzeiten-Einstellring ③ drehen, um den Belichtungsmodus auf "AEL" zu stellen. Danach das Motiv in den Sucher bringen und die Schärfe einstellen.
- ▽ Wenn der Auslöserknopf zur Hälfte niedergedrückt wird, registriert die Kamera den Belichtungswert, der dann abgespeichert wird. Nun kann bei noch gedrücktem Auslöserknopf der gewünschte Bildausschnitt festgelegt werden; danach den Auslöserknopf ganz nach unten drücken.
- ★ Die Blende bleibt nun auf den registrierten Wert fixiert, unabhängig von einer Veränderung des Hintergrunds.
- ★ Die Belichtungsspeicherung der Kamera bleibt aktiviert, solange der Auslöserknopf zur Hälfte niedergedrückt bleibt. Durch Freigeben des bis zur Hälfte gedrückten Knopfes wird die Belichtungsspeicherung aufgehoben.
- ★ Bei Serienaufnahmen mit einem fixierten Belichtungswert können diese Bilder mit der gleichen Belichtung aufgenommen werden, ohne daß sie von einer Veränderung des Hintergrunds beeinflusst werden.

- ★ Falls sich der Belichtungswert außerhalb des kombinierten Bereichs befindet und ein Warnton abgegeben wird, kann keine Belichtungsspeicherung durchgeführt werden.
- ★ Im Belichtungsspeicher-Modus registriert diese Kamera die Verschußgeschwindigkeit. Wenn die Schärfeneinstellung nach dem Speichern des Belichtungswerts verändert wird, ändert sich auch der Blendenwert.

16. Fotografieren mit Langzeit-Belichtung (Fig. 32)

Dieser Modus ist zu verwenden, wenn mit Verschußgeschwindigkeiten gearbeitet wird, die 1 Sekunde überschreiten, wie zum Beispiel bei Aufnahmen in einer dunklen Umgebung oder des nächtlichen Himmels.

- ★ Um ein Verwackeln zu vermeiden, muß die Kamera auf einem Stativ oder einem ähnlichen, stabilen Ständer aufgesetzt werden; ebenso ist ein im Fachhandel erhältlicher Drahtauslöser zu verwenden.
- ▽ Den Verschußzeiten-Einstellring ③ drehen, um den Belichtungsmodus auf "B" zu stellen. Danach den Schärfeneinstellwert einstellen, das Motiv scharfstellen und dann das Bild aufnehmen. Der Verschuß öffnet sich nun; der Film wird belichtet, solange der Auslöserknopf gedrückt gehalten wird.
- ★ Wenn der Verschußzeiten-Einstellring verriegelt ist, den Verriegelungsknopf des Verschußzeiten-Einstellrings ④ gedrückt halten, dann den Verschußzeiten-Einstellring drehen.

Drahtauslöser (Fig. 33)

Einen im Fachhandel erhältlichen Drahtauslöser verwenden, der am Drahtauslöser-Anschluß 16 angeschlossen wird.

- ★ Bei Verwendung eines Drahtauslösers kann die Belichtungsspeicherung mit einem zur Hälfte niedergedrückten Auslöserknopf nicht verwendet werden. Wenn die Belichtungsspeicherung eingesetzt werden soll, muß der Auslöserknopf mit dem Finger zur Hälfte niedergedrückt, die Belichtung überprüft und dann der Drahtauslöser betätigt werden.

17. Funktion für Selbstausslösung (Fig. 34)

Optimale Resultate lassen sich mit einem Stativ erzielen. Um sicherzugehen, daß die Aufnahmen nicht verwackelt sind, ist stets das Stativ zu verwenden.

- ✓ Den Hauptschalterhebel ⑤ drehen, um den Index auf die -Markierung zu setzen.
- ✓ Die Schärfe einstellen, dann den Auslöserknopf drücken. Der Selbstausslöser wird nun aktiviert, und in ungefähr zehn Sekunden wird der Verschuß ausgelöst.
- ★ Das Selbstausslöserlämpchen leuchtet 7 Sekunden lang und blinkt danach 3 Sekunden lang.
- ★ Der Belichtungsmesser wird aktiviert, sobald der Auslöserknopf gedrückt wird; aus diesem Grund muß sich der Fotografierende beim Drücken des Auslöserknopfs hinter der Kamera befinden.
- ★ Wenn der Belichtungsmodus auf "B" (Langzeit) eingestellt ist, kann der Selbstausslöser nicht verwendet werden.
- ★ Zum Ausschalten der Selbstausslöser-Funktion den Hebel des Hauptschalter auf eine andere Position stellen.
- ★ Bei Verwendung des Selbstausslösers zusammen mit Blitzlichtaufnahmen sich vorher vergewissern, daß der Blitzlichtakku voll aufgeladen ist, bevor der Auslöserknopf gedrückt wird.
- ★ Nachdem die Selbstausslöser-Aufnahmen abgeschlossen wurden, den Hauptschalterhebel auf "OFF", "S" oder "C" zurückstellen. Wenn der Hauptschalterhebel in der vorherigen Position belassen wird, erfolgt die nächste Aufnahme erneut mit dem Selbstausslöser.

18. Fotografieren mit Blitzlicht

Es wird empfohlen, das Blitzlicht sowohl bei Innen- als auch Außenaufnahmen im Falle von ungünstigen Lichtverhältnissen zu verwenden. Blitzlichtaufnahmen sind besonders effektiv, wenn im Schatten oder Gegenlicht befindliche Personen aufgenommen werden sollen.

- ⊖ Den Blitz nie direkt vor dem menschlichen Auge (besonders nicht bei Kindern) auslösen, da dabei die Gefahr von Augenverletzungen besteht.

- ⊖ Richten Sie niemals das Blitzlicht auf den Fahrer eines Autos, um ein Bild aufzunehmen, da dies einen Unfall verursachen könnte.
- ⊖ Keine Blitzlichtaufnahmen durchführen, wenn das Blitzlicht verschmutzt oder mit der Hand bzw. einem Gegenstand abgedeckt ist. Die beim Auslösen des Blitzlichts entstehenden hohen Temperaturen können eine Funktionsstörung des Blitzlichts oder Farbabweichungen hervorrufen. Vor der Aufnahme daher das Blitzlicht reinigen und sich vergewissern, daß die Blitzleuchte nicht abgedeckt ist.

Fotografieren mit dem typenspezifischen Blitzlicht HX-18W

Bei Verwendung des Modells HX-18W kann zwischen automatischer Belichtungssteuerung und Vollblitz-Fotografie gewählt werden.

Zusätzlich zu dem in der Packung enthaltenen Blitzlichtgerät sind andere Geräte, wie zum Beispiel das typenspezifische Modell HX-18W, separat erhältlich.

1) Automatische Belichtungssteuerung/AE-Fotografie mit Schärfenpriorität (Fig. 35)

- ✓ Die Kontaktsicherungsschraube ② am Blitzkontakt löschen, dann den HX-18W in den Blitzkontakt ① der Kamera bis zum Anschlag einschieben. Danach die Kontaktsicherungsschraube wieder festziehen, um das Blitzlicht zu befestigen.
- ★ Zum Befestigen des Blitzlichts darf nur die Kontaktsicherungsschraube verwendet werden.
- ✓ Die Stromversorgung zur Kamera einschalten, den Drehschalter des Blitzlichts entsprechend drehen, um den Index auf AUTO-1 oder AUTO-2 einzustellen, dann die Schärfeneinstellung vornehmen. Den Verschußzeiten-Einstellung der Kamera auf "AE" oder "AEL" stellen.
- ★ Ob AUTO-1 oder AUTO-2 verwendet wird, hängt von der Filmempfindlichkeit und der Entfernung zum Objekt ab. Für weitere Einzelheiten sich auf die beim Blitzlicht mitgelieferten Informationen beziehen.

- ★ Bei AE-Fotografie mit Schärfenpriorität wird die Verschußgeschwindigkeit automatisch auf 1/125stel Sekunde eingestellt.
- ☑ Vorausgesetzt daß die Batterie voll aufgeladen ist, leuchtet "125 ⚡" im Sucher auf. Die Schärfeneinstellung vornehmen und das Bild aufnehmen.
- ★ Wenn der Aufnahmemodus auf Serienaufnahmen eingestellt ist, muß die Funktionsfähigkeit des Blitzlichts vor Beginn der Aufnahmen und dann in gewissen Abständen überprüft werden.

2) Fotografieren mit automatischer Belichtungssteuerung/manueller Belichtung

- (1) AUTO-1 oder AUTO-2 wählen, wie im Abschnitt "AE-Fotografie mit Schärfenpriorität" beschrieben (Fig. 35).
- (2) Die Anzeigen im Sucher überprüfen, dann die korrekte Verschußgeschwindigkeit wählen.
- ★ Bei Verschußgeschwindigkeiten über 1/125stel Sekunden kann der Blitzkontakt der Kamera nicht mehr synchronisiert werden.
- (3) Die Blitzanzeige überprüfen und sich vergewissern, daß die Batterie voll aufgeladen ist; danach die Schärfeneinstellung vornehmen und das Bild aufnehmen.
- ★ Um eine andere Einstellung als AUTO-1 oder AUTO-2 zu wählen, den Drehschalter am Blitzlicht auf die Position "FULL" stellen. Danach unter Verwendung der nachstehenden Formel den korrekten Schärfeneinstellwert bestimmen.

Formel für den korrekten Blendenwert

$$\text{Korrektter Blendenwert (F)} = \frac{\text{Empfindlichkeits-Leitzahlen (GN)}}{\text{Entfernung zum Motiv (m)}}$$

- ★ Für die Leitzahlen der verschiedenen Filmempfindlichkeitswerte sich auf die beim Blitzlicht mitgelieferten Anweisungen beziehen.

Verwendung des Konica HX-14 (separat erhältlich)

Modell HX-14 funktioniert im Grunde genommen auf die gleiche

Weise wie Modell HX-18W.

- ★ Die automatische Belichtungssteuerung kann in Position A verwendet werden; für Vollblitz-Fotografie ist die Position P.FULL einzustellen.
- Der Unterschied besteht darin, daß bei diesem Modell der Brennpunkt beim Fotografieren mit automatischer Belichtungssteuerung (Position A am Blitzlicht) bei F4 und ISO100 liegt.
- ★ Die Vollaufflade-Anzeige (125 ⚡) leuchtet bei Position A nicht im Innern des Sucherrahmens auf.

Verwendung eines im Fachhandel erhältlichen Blitzlichts

- (1) Die Verschußgeschwindigkeit auf 1/125stel Sekunden oder weniger einstellen.
- (2) Den Schärfeneinstellwert einstellen.
- ★ Entsprechend den Anweisungen am Blitzlicht den Schärfeneinstellwert bestimmen.

Weitere Informationen

Typenspezifische Zubehöerteile (separat erhältlich)

Unsere Programm umfaßt zahlreiche Zusatzobjektive, Blitzgeräte und Kameragehäuse, die speziell für diese Kamera konzipiert sind. Für detaillierte Informationen ziehen Sie Ihren Verkaufshändler zu Rate.

Objektive mit einstellbarem Betrachtungswinkel

- * Wie bieten eine Auswahl von Objektiven mit einstellbarem Betrachtungswinkel an (+2-, +1-, 0-, -2- und -3-Dioptrie) an (separat erhältlich). Für detaillierte Informationen ziehen Sie Ihren Verkaufshändler zu Rate.